

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 19 (2006)  
**Heft:** [7]: Holzpreis Zentralschweiz 2006

**Vorwort:** Alltag im Holzbau  
**Autor:** Marti, Rahel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

Redaktion: Rahel Marti (RM)  
Texte: Werner Huber (WH), Sue Luethi (SL),  
Caspar Schärer (CS), Anna Schindler (AS)  
Design: Daniel Klausner  
Produktion: René Hornung  
Korrektur: Barbara Imesch  
Verlag: Susanne von Arx  
Designkonzept: Susanne Kreuzer  
Litho: Team media GmbH, Gurtnellen  
Druck: Südostschweiz Print, Chur  
Umschlagfoto: Susanne Stauss

© Hochparterre, Ausstellungsstrasse 25, 8005 Zürich  
Herausgegeben vom Verlag Hochparterre in Zusammen-  
arbeit mit den Veranstaltern des Holzpreis Zentralschweiz 2006  
Zu beziehen bei Pro Holz Luzern, Buzibachstrasse 31b,  
6023 Rothenburg

## Inhalt

- 4 Essay: Holz sehen, Holz verstehen  
6 Projekte: 19 gute Holzbau-Beispiele  
18 Teilnehmerinnen und Teilnehmer: 86 weitere Projekte

### Alltag im Holzbau

Kein Schwyzer Bauernhof und kein Nidwaldner Ferienhaus, sondern der Ökihof von Cham prangt auf dem Umschlag dieses Hefts. Auf einem Ökihof wird normalerweise Recyclinggut gesammelt. Doch jener in Cham ist anders: Hier treffen sich auch Jugendliche zum Reden und Musikmachen. Jugendarbeit neben Abfallentsorgung? Zwei Nutzungen, die andere sofort trennen würden, liegen hier Tür an Tür, und dies auf dem Gelände eines ehemaligen Mastbetriebs. Neun Betonsilos sind davon übrig geblieben; bis zu 12 Meter hoch stehen sie in einer strengen Reihe. Die Architekten wussten die klare und grosszügige Situation zu nutzen: In den östlichen Silos lagert das noch brauchbare Material, die Leute fahren mit dem Auto vor und stoppen vor jenem Silo, wo ihr Abfall hingehört. In die westlichen Silos wurden hölzerne Zwischenböden und Treppen eingebaut – diese ungewöhnlichen Räume gehören den Jugendlichen. Gegenüber den Silos, auf der anderen Seite der inneren Strasse, stehen zwei Pavillons mit weiteren Räumen für Jugendtreff und Abfallbetrieb. Sie sind aus Holzelementen aufgebaut und mit Lärchenholz verschalt wie die Wand und die Werktoore, die das Areal nach Betriebsschluss umschliessen.

Der Ökihof in Cham ist eines von 19 Objekten, die eine unabhängige Jury von sieben Fachleuten – alle kamen von ausserhalb der Region – mit dem ersten Holzpreis Zentralschweiz ausgezeichnet hat. Das mag erstaunen – schliesslich sind die Pavillons klein und weder konstruktiv knifflig noch spektakulär. Doch betrachten wir es anders: Der Ökihof ist ein gelungenes Beispiel für einen Holzbau des Alltags. Pavillons und Einbauten liessen sich aus Holz rasch und günstig erstellen. Genau dies war ein Anliegen der Jury: Bauten und Objekte zu würdigen, die Holz als selbstverständliches Material zeigen. Die Veranstalterinnen und Veranstalter suchten nach Projekten, die Aufmerksamkeit für das Holz bringen, um dessen Absatz zu fördern. Klar braucht es dazu Leuchttürme, also Ungewohntes und Überraschendes aus Holz, gestaltet und gebaut von mutigen Holzbauern und findigen Architektinnen oder Designern. Diese sind jedoch auch in der Zentralschweiz die Ausnahme. Umso wichtiger werden die gewöhnlichen, aber gut gestalteten Arbeiten.

Die Veranstalterinnen und Veranstalter wünschten, jedes der 105 eingereichten Projekte in diesem Heft zu zeigen. So liest man im ersten Teil, welche Bauten und Objekte prämiert wurden und weshalb – wobei die Reihenfolge, in der sie abgebildet sind, nicht wertet. Vor und hinter diese Aufzählung sind grosse Bilder gesetzt, in denen die Fotografin Susanne Stauss den Besonderheiten einiger Projekte nachspürt. Im zweiten Teil des Hefts folgt die Auslage der weiteren 86 Arbeiten: ein Sammelsurium aus anständigen Häusern und schrägen Einfällen, aus bodenständigem Handwerk und Kuriositäten. Sie machen das Heft zu einem Schaufenster in die Landschaft des Zentralschweizer Holzschaffens. Rahel Marti

#### Veranstalter

Holzpreis Zentralschweiz 2006:  
--> Pro Holz Luzern  
--> Pro Holz Zug  
--> Pro Holz Schwyz  
--> Pro Holz Unterwalden  
--> Waldwirtschaftsverband Uri  
--> Lignum Knonaueramt  
--> Kanton Luzern, Lawa

#### Patronat:

--> Hartweg, Buchs ZH  
Co-Sponsoren:  
--> Kanton Zug  
--> ACB Schwerpunktsfonds, GGZ Zug

**HARTWAG**  
MASSIV HOLZ



**Neue Treppe im historischen Haus zur Stiege in Bürglen, an traditionellen Schwalbenschwänzen befestigt.** (Projekt Seite 6)